

CASA JAPÓN



カサハポン

Casa Japón A.C.
Centro capacitador en la enseñanza de la
cultura y el idioma japonés para la
comunidad japonesa en México.



IDEFT
Instituto de Formación
para el Trabajo

CONVENIO ADMINISTRATIVO DE COLABORACIÓN Y SERVICIO, QUE EN MATERIA DE CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN PARA EL TRABAJO, CELEBRAN POR UNA PARTE "CASA JAPÓN A.C.", REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL C. CARLOS LUEVANO ORTA, EN SU CARÁCTER DE REPRESENTANTE LEGAL, A QUIÉN EN LO SUCESIVO EN EL PRESENTE DOCUMENTO SE LES DENOMINARÁ "CASA JAPÓN", Y POR OTRA PARTE, EL INSTITUTO DE FORMACIÓN PARA EL TRABAJO DEL ESTADO DE JALISCO, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR LORENA TORRES RAMOS, EN SU CARÁCTER DE DIRECTORA GENERAL, A QUIÉN EN LO SUCESIVO Y PARA EFECTO DEL PRESENTE INSTRUMENTO SE LE DENOMINARÁ "EL IDEFT"; Y CUANDO SE MENCIONE DE MANERA CONJUNTA A "CASA JAPÓN" Y A "EL IDEFT" SE LES DENOMINARÁ "LAS PARTES"; QUIENES MANIFIESTAN QUE ES SU VOLUNTAD CELEBRAR EL PRESENTE CONVENIO, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

DECLARACIONES

1.- Declara "CASA JAPÓN A.C.", que:

I.- Es una asociación civil, debidamente constituida conforme a las leyes mexicanas y cuyo objetivo social vigente es:

1. **Asistenciales.** La Asociación es una organización sin fines de lucro que tiene como beneficiarios en todas y cada una de las actividades que realiza a personas, sectores y regiones de escasos recursos; comunidades indígenas y grupos vulnerables por edad, sexo o problemas de discapacidad (niños, adolescentes, jóvenes, adultos mayores, mujeres maltratadas y madres solteras) y tiene por objeto realizar las siguientes actividades.
 - a) La atención a requerimientos básicos de subsistencia en materia de alimentación, vestido o vivienda.
 - b) La asistencia o rehabilitación médica o la atención en establecimiento. Entendiendo como asistencia médica, entre otras, la psicoterapia, la terapia familiar, el tratamiento o la rehabilitación de personas discapacitadas y la provisión de medicamentos, prótesis, ortesis e insumos sanitarios.
 - c) La asistencia jurídica, el apoyo y la promoción, para la tutela de los derechos de los menores, así como para la readaptación social de personas que han llevado a cabo conductas ilícitas. La asistencia jurídica entre otras se considera la representación ante autoridades administrativas o jurisdiccionales, salvo los electorales.
 - d) La rehabilitación de alcoholólicos y fármaco dependientes.
 - e) La ayuda para servicios funerarios.
 - f) Orientación social, educación o capacitación para el trabajo. Entendiendo por orientación social la asesoría en materias tales como la familia, la educación, la alimentación, el trabajo y la salud. La orientación social, comprende entre otras, la atención o la prevención de la violencia intrafamiliar para la eliminación de la explotación económica de los niños o del trabajo infantil peligroso.
 - g) Apoyo para el desarrollo de los pueblos y comunidades indígenas.
 - h) Aportación de servicios para la atención a grupos sociales con discapacidad.
 - i) Fomento de acciones para mejorar la economía popular.

La presente foja forma parte integral el Convenio Administrativo de Colaboración y Servicio en Materia de Capacitación y Formación para el Trabajo, celebrado entre "Casa Japón A.C.", y el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco (IDEFT), correspondiente al 18 de julio de 2019; consistente en 09 nueve hojas inscristas por uno solo de sus lados, incluyendo esta.

2. Culturales.

- a) La promoción y difusión de música, artes plásticas, artes dramáticas, danza, literatura, arquitectura y cinematografía conforme a la ley que crea al Instituto Nacional de Bellas Artes Y literatura, así como a la Ley Federal de Cinematografía.
- b) El apoyo a las actividades de educación e investigación artísticas de conformidad con lo señalado en el inciso anterior.
- c) La protección, conservación, restauración y recuperación del patrimonio cultural de la nación, en los términos de la Ley Federal sobre Monumentos y Zonas Arqueológicas, Artísticos e Históricos y la Ley General de Bienes Nacionales; así como el arte de las comunidades indígenas en todas las manifestaciones primigenias de sus propias lenguas, los usos y costumbres, artesanales y tradiciones de la composición pluricultural que conforman el país.
- d) La instauración y establecimiento de bibliotecas que formen parte de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas de conformidad con la Ley General de Bibliotecas.
- e) El apoyo a las actividades y objetivos de los museos dependientes del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

3. Educativas.

- a) Impartir enseñanza en los niveles básico, medio superior y superior (jardín de niños, primaria, secundaria, bachillerato, licenciatura) con autorización o con reconocimiento de validez oficial de estudios de la Secretaría de Educación Pública en los términos de la Ley General de Educación.

4. De Investigación Científica o Tecnológica

- a) Realizar la investigación científica o tecnológica, que para tener validez oficial se deberán inscribir en el Registro Nacional de Instituciones Científicas y Tecnológicas del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT).

5. Becantes.

- a) Otorgar becas para realizar estudios en Instituciones de enseñanza que tengan autorización o reconocimiento de validez oficial de estudios en los términos de la Ley General de Educación o, cuando se trate de instituciones del extranjero estas, estén reconocidas por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, las cuales se otorgaran mediante concurso abierto al público en general y se asignaran con base en datos objetivos relacionados con la capacidad académica del candidato.

6. Ecológicas.

- a) Realizar actividades de investigación y/o preservación de la flora o fauna silvestre, terrestre o acuática, que estimulen la conservación de los ecosistemas, recursos naturales y servicios ambientales, dentro de las áreas geográficas definidas que señala el Servicio de Administración Tributaria mediante reglas de carácter general.
- b) Promover entre la población la prevención y control de la contaminación del agua, del aire y del suelo, la protección al ambiente y la preservación y restauración del equilibrio ecológico.

7. De Reproducción de Especies en Peligro de Extinción.

- a) Realizar actividades ecológicas dedicadas exclusivamente a la reproducción de especies protegidas y/o en peligro de extinción y a la conservación de su hábitad, siempre que se obtenga opinión previa de la Secretaría del Medio Ambiente y Recursos Naturales.

8. De Obras o Servicios Públicos.

- a) Realizar obras o servicios públicos que efectúen o deban efectuar la Federación, Entidades Federativas o Municipios, previo convenio de colaboración con las mismas.

La presente foja forma parte integral el Convenio Administrativo de Colaboración y Servicio en Materia de Capacitación y Formación para el Trabajo, celebrado entre "Casa Japón A.C.", y el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco (IDEFT), correspondiente al 18 de julio de 2019; consistente en 09 nueve hojas inscritas por uno solo de sus lados, incluyendo esta.

9. De Apoyo Económico.

- a) Apoyar económicamente las actividades de personas morales autorizadas para recibir donativos deducibles en los términos de la Ley de Impuestos sobre la Renta.

10. Desarrollo Social.

- a) La promoción de la participación organizada de la población en las acciones que mejoren sus propias condiciones de subsistencia en beneficio de la comunidad o en la promoción de acciones en materia de seguridad ciudadana.
- b) Apoyo en la defensa y promoción de los derechos humanos (se entiende por apoyo en la defensa y promoción de los derechos humanos, la capacitación, difusión, orientación y asistencia jurídica en materia de garantías individuales, incluyendo la equidad de género o de la prerrogativas inherentes a la naturaleza de la persona, establecidas en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y en las disposiciones legales que de ella emanen, siempre que no impliquen o conlleven acciones de índole político, religioso, o destinadas a influir en la legislación y dichas acciones no estén vinculadas con:
 - I. Actos o resoluciones de organismos y autoridades electorales.
 - II. Resoluciones de carácter jurisdiccional.
 - III. Conflictos de carácter laboral
 - IV. La interpretación de las disposiciones constitucionales o legales.
 - V. Actos u omisiones entre particulares.
- c) Cívicas, enfocadas a promover la participación ciudadana en asuntos de interés público.
- d) Promoción de la equidad de género.
- e) Apoyo en el aprovechamiento de los recursos naturales, la protección del ambiente, la flora y la fauna, la preservación y restauración del equilibrio ecológico, así como la promoción del desarrollo sustentable a nivel regional y comunitario, de las zonas urbanas y rurales.
- f) Promoción y fomento educativo, cultural, artístico, científico y tecnológico.
- g) Participación en acciones de protección civil.
- h) Prestación de servicios de apoyo a la creación y fortalecimiento de organizaciones que realicen actividades objeto de fomento en términos de la Ley Federal de Fomento a las Actividades Realizadas por Organizaciones de la sociedad civil.
- i) Promoción y defensa de los derechos de los consumidores.
- j) Apoyo a proyectos de productores agrícolas y de artesanos, con ingresos en el ejercicio inmediato anterior de treinta veces el valor de la unidad de medida y actualización, que se ubiquen en las zonas con mayor rezago del país de acuerdo con el consejo nacional de población y que cumplan con las reglas de carácter general que emita el servicio de administración tributaria.

II.- Que su Registro Federal de Contribuyente es: CJA1810011SA; y tiene su domicilio Calle López Cotilla número 373 Frikiplaza 4to piso local 412, Colonia Centro, C.P 44100, en el municipio de Guadalajara, Jalisco; el cual, desde este momento bajo protesta de decir verdad manifiesta que es cierto y correcto, para todos los efectos legales correspondientes.

2.- Bajo protesta de decir verdad, declara la persona jurídica denominada como "CASA JAPÓN A.C.", que su representante legal es el C. Carlos Luevano Orta y:

III.- Que se le otorga poder mediante Escritura Pública número 75,932 Setenta y cinco mil novecientos treinta y dos, pasada ante la fe del Maestro en Derecho José Antonio Armendáriz Mungia, Notario Público Titular número 60 sesenta del Estado de México, a 1 un día del mes de octubre de 2018 dos mil dieciocho. Y que este mandato no le ha sido revocado a la fecha de celebración de este instrumento.

La presente foja forma parte integral el Convenio Administrativo de Colaboración y Servicio en Materia de Capacitación y Formación para el Trabajo, celebrado entre "Casa Japón A.C.", y el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco (IDEFT), correspondiente al 18 de julio de 2019; consistente en 09 nueve hojas inscritas por uno solo de sus lados, incluyendo esta.

IV.- El C. Carlos Luevano Orta, que es mexicano, mayor de edad, con domicilio [REDACTED], colonia [REDACTED], CP [REDACTED] en el Municipio [REDACTED], el cual es cierto y correcto; el cual cuenta con Clave Única de Registro de Población: [REDACTED]

3.- Declara "EL IDEFT" que:

V.- Es un Organismo Público Descentralizado del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco, sectorizado a la Secretaría de Educación Jalisco, y adscrita a la Coordinación de Educación Media Superior, con personalidad jurídica y patrimonios propios, conforme al Decreto de Creación número 18189, expedido por el H. Congreso del Estado de Jalisco, aprobado el 14 de diciembre de 1999 y publicado el 23 de diciembre de 1999, en el Periódico Oficial "El Estado de Jalisco".

VI.- Que comparece en este acto Lorena Torres Ramos, en su carácter de Directora General del IDEFT, acude a la celebración de este Convenio con la facultad conferida en lo dispuesto por los artículos 14 y 18 fracción X, del Decreto de Creación señalado en el párrafo anterior, artículo 6, 14 fracción III inciso j) y 15 de la Ley de Educación del Estado de Jalisco; el acuerdo emitido por el C. Gobernador Constitucional del Estado de Jalisco, Enrique Alfaro Ramírez, el 6 de diciembre del 2018.

VII.- Que, entre otros, tiene como objeto impartir e impulsar la formación para el trabajo en la entidad, propiciando una mejor calidad y vinculación de este servicio con el sector productivo y las necesidades del desarrollo regional, estatal y nacional, de acuerdo con la fracción II del artículo 6 de su Decreto de Creación.

VIII.- Que para cumplir con sus fines cuenta con Planteles en los municipios de Zapopan, Tlajomulco de Zúñiga, Tlaquepaque, Ixtlahuacán de los Membrillos, Zapotlán el Grande, Villa Hidalgo, Puerto Vallarta, Autlán de Navarro, Lagos de Moreno, Amatitán, Arandas, Huejuquilla el Alto y San Julián, cada uno de ellos con Responsables de la Dirección, así como con Unidades de Acción Móvil en los municipios de Tamazula de Gordiano, Chapala, Tepatlán de Morelos, Mascota y Cihuatlán.

IX.- Que tiene su domicilio en la finca marcada con el número 62, en la calle Nicolás Puga, entre la calle Juan Ignacio Matute y Francisco Ugarte colonia Arcos, Código Postal 44690, Guadalajara, Jalisco, México; y tiene el número de teléfono (33) 36 15-06-44.

4.- Declaran todas "LAS PARTES" que comparecen a este convenio, que:

X.- Tienen intereses comunes en el campo del desarrollo de personal calificado, a través de la formación para el trabajo para su integración al sector productivo y reconocen la conveniencia de la relación entre sí de manera estrecha, para tal efecto.

XI.- Que consideran importante el fortalecimiento de la relación "EL IDEFT"-"CASA JAPÓN", en beneficio de la sociedad mexicana.

XII.- Que los sectores educativos y empresariales, deben unir esfuerzos, en torno a la formación de nuevas generaciones con alto nivel técnico-académico, capaces de hacer frente a los retos de globalización y competitividad internacional, mediante la formación para el trabajo y la práctica dentro del ámbito de desempeño.

XIII.- Que sus acciones de vinculación reeditarán en una mayor pertinencia entre los planes y programas de estudio en relación con las necesidades del sector productivo, permitiendo la constante adecuación a los cambios científicos y tecnológicos.

XIV.- Que, de acuerdo con los requisitos actuales o futuros, consignados en sus correspondientes normatividades, las partes tienen interés en celebrar el presente Convenio bajo las siguientes

CLÁUSULAS

La presente foja forma parte integral el Convenio Administrativo de Colaboración y Servicio en Materia de Capacitación y Formación para el Trabajo, celebrado entre "Casa Japón A.C.", y el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco (IDEFT), correspondiente al 18 de julio de 2019; consistente en 09 nueve hojas inscrites por uno solo de sus lados, incluyendo esta.

PRIMERA. El objeto de este instrumento es precisar las obligaciones a cargo de las partes, para que **"CASA JAPÓN"** imparta los cursos que le autorice por escrito fehaciente **"EL IDEFT"**, en beneficio de los alumnos que al efecto se inscriban en el mismo.

SEGUNDA "CASA JAPÓN", se obliga a:

a). - Cumplir y acatar la normatividad y disposiciones que **"EL IDEFT"** determine, en tiempo y forma, permitiendo con esto cubrir los procesos necesarios de los compromisos, materia del presente Convenio.

b).- Solicitar por escrito fehaciente a la Dirección de Vinculación de **"EL IDEFT"** al menos con 20 veinte días hábiles previos a la fecha de inicio, la petición de apertura de curso que le permita atender las necesidades específicas de capacitación, estableciendo en dicho oficio, el nombre del curso, número de alumnos, modalidad del curso, horarios, frecuencia, lugar de impartición, fecha probable de inicio y de término nombre del instructor acreditado por **"EL IDEFT"**, currículum vitae del instructor, programa y cronograma del curso que solicite le sea acreditado, domicilio donde se imparten los cursos y demás información necesaria, en los formatos que **"EL IDEFT"** tiene establecido para este fin.

c). - Presentar la acreditación del instructor acreditado por **"EL IDEFT"**, anexa al oficio de solicitud del servicio.

d). - En caso de que el instructor no cuente con acreditación, deberá solicitar a **"EL IDEFT"**, la fecha de examen de oposición que presentará el candidato a instructor. Dicho examen deberá presentarse dentro de los 3 tres días hábiles siguientes a la fecha de entrega del oficio de solicitud del servicio mencionado en el inciso b).

e).- Integrar el expediente de cada uno de los alumnos el que deberá entregar a **"EL IDEFT"** a través de la Dirección de Unidad Regional de Capacitación que establezca la Dirección de Vinculación de **"EL IDEFT"** para este fin; debiendo de estar integrado dicho expediente con copia simple del acta de nacimiento, la credencial de elector para votar con fotografía vigente y **validada**, Clave Única de Registro de Población (CURP), comprobante de domicilio (recibo de luz, agua, estado de cuenta bancaria), del último grado de estudios (certificado, kardex o constancia); el formato de solicitud de inscripción y dos fotografías tamaño infantil blanco y negro, así como la ficha de depósito correspondiente al pago de los alumnos participantes del curso solicitado.

f). - Entregar vía oficio el expediente de los alumnos y la ficha de depósito establecida en el inciso precedente, así como cualquier otro documento requerido por **"EL IDEFT"** para el proceso de autorización, 08 ocho días hábiles previos a la fecha de inicio del curso, establecida en la solicitud por escrito mencionada en el inciso b) inmediato anterior, a la Dirección de la Unidad Regional de Capacitación responsable del seguimiento del proceso de autorización.

g). - Otorgar a **"EL IDEFT"** por cada curso, 2 dos becas completas por cada grupo.

h). - Dar seguimiento y supervisión a la correcta elaboración y llenado de todos los documentos de control escolar (listas de asistencia, programa, cronograma, exámenes, etc.), y aplicar los exámenes o mecanismos de evaluación autorizados por **"EL IDEFT"** en las fechas acordadas con la Dirección Técnica-Académica.

i). - Entregar a **"EL IDEFT"** los instrumentos de control de cada curso mencionados en el inciso h) de esta cláusula a más tardar 5 cinco días hábiles posteriores a la fecha de término de cada curso, para que se active el proceso de elaboración del Diploma de Acreditación. La entrega de dicho diploma se realizará siempre y cuando el alumno y **"CASA JAPÓN"**, hayan cumplido con todos los requisitos que la normatividad de **"EL IDEFT"** establece, así como lo estipulado en el presente convenio.

j).- Contar con un inmueble que permita el adecuado proceso de enseñanza-aprendizaje y que reúna las características y condiciones mínimas necesarias como espacio suficientemente amplio que permita el

La presente foja forma parte integral el Convenio Administrativo de Colaboración y Servicio en Materia de Capacitación y Formación para el Trabajo, celebrado entre "Casa Japón A.C.", y el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco (IDEFT), correspondiente al 18 de julio de 2019; consistente en 09 nueve hojas inscritas por uno solo de sus lados, incluyendo esta.

desarrollo de las actividades del proceso de enseñanza-aprendizaje, que cuente con energía eléctrica, iluminación, agua, sanitario, mobiliario, ventilación, equipo y demás servicios básicos necesarios para poder brindar los cursos solicitados con la calidad y pertinencia adecuada; **"EL IDEFT"** realizará la validación del inmueble a través la Dirección de Unidad Regional de Capacitación dentro de los 10 días hábiles posteriores a la recepción del oficio de solicitud del servicio mencionado en el inciso b) de esta Cláusula de este Instrumento con la finalidad de que se cumpla con todos los requisitos establecidos en la normatividad de **"EL IDEFT"** para una correcta formación de los alumnos.

k). - Brindar todas las facilidades para que **"EL IDEFT"** realice el proceso de supervisión de los servicios solicitados.

l). - Informar por escrito de cualquier observación o necesidad relacionada con el servicio prestado a la Dirección de Vinculación de **"EL IDEFT"**, para que sea analizada y valorada por las áreas respectivas y de esta manera dar respuesta a dicha solicitud.

m). - Dar aviso fehaciente e inmediato en el oficio de solicitud del servicio a **"EL IDEFT"** del domicilio donde se impartirán los cursos a efecto de que se realice la supervisión del lugar de acuerdo a la normatividad, en caso de que la impartición de los cursos se llevara a cabo en diversas sedes se deberán mencionar en dicho oficio.

n). - En caso de que exista algún cambio de domicilio donde se impartan los cursos, se deberá de dar aviso por escrito a **"EL IDEFT"** del nuevo domicilio, con una anticipación de 10 diez días hábiles para la supervisión del inmueble de acuerdo a la normatividad, salvo los casos fortuitos o de fuerza mayor, el aviso se hará de inmediato a la Dirección de Unidad Regional de Capacitación.

"EL IDEFT" se compromete a:

a). - Acreditar los cursos que hayan sido validados y que cumplan con la normatividad de **"EL IDEFT"** de acuerdo a las necesidades y datos proporcionados en tiempo y forma por **"CASA JAPÓN"**, logrando con esto cumplir con las expectativas de **"LAS PARTES"**. El curso sujeto para acreditación es el siguiente y los que se generen posteriormente a la firma del presente convenio serán integrados como anexo:

- *Japonés Básico Módulo 1, con una duración de 60 horas.*

b). - Revisar el plan curricular del curso que se solicita sea acreditado, con base a los criterios, formatos y normatividad establecidos por **"EL IDEFT"**; supervisar discrecionalmente el avance de los cursos de acuerdo al proceso de enseñanza-aprendizaje; dar seguimiento al desarrollo de habilidades adquiridas por el alumno inherentes al proceso de capacitación; validar los procesos de evaluación del alumno y aplicar los mecanismos de evaluación del docente y del curso.

c). - Aplicar el examen de oposición al Instructor o Docente propuesto por **"CASA JAPÓN"** que valide sus competencias para impartir el curso objeto del presente Convenio, de acuerdo al inciso c) de los compromisos de **"CASA JAPÓN"**, de esta Cláusula.

d). - Emitir un diploma para cada alumno que haya cumplido con los requisitos de asistencia y aprovechamiento que valide la capacitación adquirida al término del curso; la entrega del Diploma de Acreditación se realizará en la fecha que acuerden **"LAS PARTES"** o 25 veinticinco días hábiles posteriores a la fecha de recepción de los documentos establecidos en el inciso h) de los compromisos de **"CASA JAPÓN"**, de esta Cláusula.

e). - Notificar a **"CASA JAPÓN"**, los datos de las personas que harán uso de las becas establecidas en el inciso g) de los compromisos de **"CASA JAPÓN"**, de esta Cláusula.

La presente foja forma parte integral el Convenio Administrativo de Colaboración y Servicio en Materia de Capacitación y Formación para el Trabajo, celebrado entre "Casa Japón A.C.", y el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco (IDEFT), correspondiente al 18 de julio de 2019; consistente en 09 nueve hojas inscrites por uno solo de sus lados, incluyendo esta.

f).- Informar a "**CASA JAPÓN**", del número de cuenta de la institución bancaria que "**EL IDEFT**" pondrá a disposición, para realizar los depósitos correspondientes al pago de los servicios solicitados.

g).- Entregar a "**CASA JAPÓN**", la factura correspondiente al pago de los servicios solicitados, al recibir el original de la ficha de depósito bancaria o comprobante de transferencia electrónica bancaria, en conformidad a los tiempos y formas establecidos en el inciso e) de los compromisos de "**CASA JAPÓN**", de esta cláusula.

TERCERA. Precio del Servicio de cada Curso. El precio de cada taller, curso o diplomado que solicite "**CASA JAPÓN**", le sea acreditado, será establecido por la Dirección General de "**EL IDEFT**" de acuerdo a la cotización correspondiente y se adjunta al presente convenio como anexo. En el caso específico de los cursos señalados a continuación, se establece el costo por alumno, de conformidad a los incisos e y f de las obligaciones de "**CASA JAPÓN**":

- *Japonés Básico Módulo 1, con una duración de 60 horas, y se establece un costo de \$500.00 00/100 m/n pesos (quinientos pesos 00/100 m.n).*

CUARTA. Relación Laboral. Tanto el personal de "**EL IDEFT**" como el de "**CASA JAPÓN**", así como las comisiones con que cada una de ellas cuente para realizar algunos de los servicios motivo del presente Convenio, se entenderá que su relación laboral y académica quedará bajo la absoluta y directa responsabilidad de la parte que lo contrató, sin que proceda reclamo laboral alguno respecto de la otra parte a quien le presta el servicio.

QUINTA.- Vigencia. Por así convenirlo "**LAS PARTES**", la vigencia del presente Convenio será a partir del 18 dieciocho de julio de 2019 dos mil diecinueve, terminando el 30 treinta de octubre de 2020, pudiendo ser prorrogado por el tiempo que consideren "**LAS PARTES**".

SEXTA. De la Rescisión. Sin perjuicio de lo anterior, se podrá rescindir el presente instrumento anticipadamente por mutuo acuerdo cuando así lo determinen "**LAS PARTES**", o bien, cuando alguna de ellas le comunique a la otra su deseo de darlo por concluido, caso en el cual, cesarán los efectos 30 treinta días después de recibir la notificación por escrito, pero las acciones que se encuentren en desarrollo continuarán hasta la terminación de los mismos.

Teniendo esta cláusula el carácter de Pacto Comisorio Expreso, por lo que para que opere la rescisión bastara la sola notificación fehaciente de una de las partes.

SÉPTIMA. Caso Fortuito o Fuerza Mayor. "**LAS PARTES**" estarán exentas de toda responsabilidad en caso de retraso, mora o incumplimiento total o parcial del presente Convenio, debido a causas de fuerza mayor o caso fortuito.

"**LAS PARTES**" convienen en que si se presenta alguna causa de fuerza mayor o caso fortuito que hiciera imposible el cumplimiento del presente Convenio, llegarán a un acuerdo que convenga a ambas partes.

OCTAVA. Vicios del Consentimiento. "**LAS PARTES**" manifiestan que el presente Convenio es de buena fe, por lo que no existen vicios del consentimiento que lo invaliden.

NOVENA. Competencia y legislación aplicable. El presente Convenio es producto de buena fe, por lo que "**LAS PARTES**" realizarán todas las acciones necesarias para su cumplimiento, procurando resolver las controversias de común acuerdo; sin embargo, en caso de no ser posible, "**LAS PARTES**" se someterán a la jurisdicción de los tribunales del Primer Partido Judicial con sede en la ciudad de Zapopan, Jalisco, para la interpretación y cumplimiento del mismo, renunciando al fuero que por razón de sus domicilios presente o futuro, pudiera corresponderles o por cualquier otra causa.

La presente foja forma parte integral el Convenio Administrativo de Colaboración y Servicio en Materia de Capacitación y Formación para el Trabajo, celebrado entre "Casa Japón A.C.", y el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco (IDEFT), correspondiente al 18 de julio de 2019; consistente en 09 nueve hojas inscritas por uno solo de sus lados, incluyendo esta.

DÉCIMA. De la Confidencialidad. "LAS PARTES" reconocen que con motivo de la celebración de este Convenio pueden llegar a intercambiar datos personales, según dicho término se define en la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de los Particulares, como responsables directos o como encargados por cuenta de la parte opuesta, por lo que en virtud de este acto consienten recíprocamente la obtención, uso, divulgación, almacenamiento, manejo y tratamiento en cualquier forma de dichos datos por la parte opuesta, únicamente para los fines y efectos que se deriven de este Convenio.

En razón de lo anterior, "LAS PARTES" se obligan a otorgar tratamiento confidencial a la totalidad de los datos personales que obtengan o lleguen a obtener por virtud del presente Convenio de la parte opuesta, para lo cual deberán tomar las medidas necesarias de seguridad para garantizar el manejo legítimo, controlado e informado de cualquier dato personal por sí o sus trabajadores, dependientes, asociados, afiliados o cualquier otra persona con la que tengan relación y en virtud de la cual el dato personal pudiera ser obtenido, como si se tratara de información propia.

"LAS PARTES" reconocen que por ningún motivo podrán asumir la titularidad o propiedad de los datos personales que obtengan de la parte opuesta, ni podrán hacer uso de los datos personales obtenidos de los alumnos para finalidades distintas a las que se deriven del presente Convenio.

"LAS PARTES" no podrán difundir, comunicar, transferir o divulgar por cualquier medio los datos personales que lleguen a obtener por la celebración del mismo de la otra parte, a cualquier tercero, excepto cuando sea requerida por mandato de autoridad competente, sujetándose en caso de incumplimiento a las sanciones que para el caso establezca la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de los Particulares y/o su Reglamento.

En caso de duda respecto del tratamiento que pueda o no darse a cualquier dato personal de alguna de "LAS PARTES", la parte dudosa deberá solicitar aclaración y autorización para el tratamiento del mismo a la otra; en tanto no sea resuelta la duda, se entenderá que la parte dudosa no está autorizada para tratar el dato personal en cuestión.

"LAS PARTES" reconocen que la destrucción de la información que contenga datos personales quedará sujeta a los plazos de conservación necesarios para el cumplimiento de las finalidades que justificaron el tratamiento y en todo caso deberán atender a las disposiciones aplicables en la materia de que se trate y tomar en cuenta los aspectos administrativos, contables jurídicos e históricos de dicha información, en el entendido de que una vez cumplida la o las finalidades del tratamiento, y cuando no exista disposición legal o reglamentaria que establezca lo contrario, se deberá proceder con su destrucción.

"LAS PARTES" están de acuerdo que esta cláusula constituye el aviso de privacidad a que se refiere la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de los Particulares, por lo que renuncian expresamente al ejercicio de cualquier acción legal derivada de la falta de dicho aviso.

"LAS PARTES" reconocen y aceptan que las Declaraciones y Cláusulas contenidas en este Convenio dejan sin efecto cualquier acuerdo o negociación sostenido por ellas previamente, prevaleciendo lo dispuesto en este Instrumento respecto de cualquier otro acuerdo anterior.

Para constancia "LAS PARTES" debidamente enteradas del contenido del presente Convenio, manifiestan bajo protesta de conducirse con la verdad, que el presente acuerdo de voluntades carece de lesión de cualquier clase o enriquecimiento ilegítimo de cualquiera de las "LAS PARTES" en perjuicio de la otra.

Leído que fue por "LAS PARTES" el presente Convenio Administrativo de Colaboración y Servicio en Materia Educativa y de Capacitación y Formación para el Trabajo, y enteradas de su contenido y alcance e indicando que en su celebración no existe dolo, mala fe o cualquier otro motivo que vicie su consentimiento, lo firman de conformidad al margen y calce por duplicado, a los 88 dieciocho de octubre de 2019 dos mil diecinueve, en la ciudad de Guadalajara, Jalisco, México. -----CONSTE-----

La presente foja forma parte integral el Convenio Administrativo de Colaboración y Servicio en Materia de Capacitación y Formación para el Trabajo, celebrado entre "Casa Japón A.C.", y el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco (IDEFT), correspondiente al 18 de julio de 2019; consistente en 09 nueve hojas inscrites por uno solo de sus lados, incluyendo esta.

Por "Casa Japón A.C."



Carlos Luevano Orta
Representante Legal

Por el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco

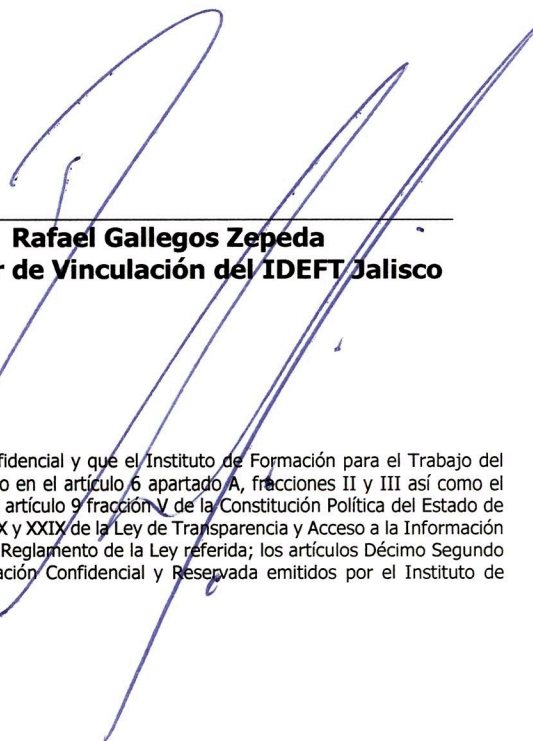


Lorena Torres Ramos
Directora General del IDEFT Jalisco

Testigos



Claudia Nohemí Ysordia Macias
Testigo



Rafael Gallegos Zepeda
Director de Vinculación del IDEFT Jalisco

AVISO DE CONFIDENCIALIDAD...

Se hace de su conocimiento que la información recabada en el documento anexo es confidencial y que el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco (IDEFT), se compromete a protegerla de conformidad con lo establecido en el artículo 6 apartado A, fracciones II y III así como el artículo 16 párrafo segundo de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; el artículo 9 fracción V de la Constitución Política del Estado de Jalisco; los artículos 20, 21, 22, 23 numeral 1 fracción II y 25 arábigo 1 fracciones XV, XVII, XX y XXIX de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Jalisco y sus Municipios, el artículo 2, fracción III y el artículo 53 del Reglamento de la Ley referida; los artículos Décimo Segundo y Décimo Séptimo de los Lineamientos Generales en materia de Protección de Información Confidencial y Reservada emitidos por el Instituto de Transparencia e Información Pública de Jalisco de Jalisco.

La presente foja forma parte integral el Convenio Administrativo de Colaboración y Servicio en Materia de Capacitación y Formación para el Trabajo, celebrado entre "Casa Japón A.C.", y el Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco (IDEFT), correspondiente al 18 de julio de 2019; consistente en 09 nueve hojas inscritas por uno solo de sus lados, incluyendo esta.